

# 葛飾

さんがつ はつ か しゅんぶん ひ しぜん せいぶつ  
3月20日 春分の日…自然をたたえ、生物をいつくしむ。

## ぞつぎょう ご卒業おめでとうございます

しんねんど む  
～新年度に向かって～



ねんせい 6年生は、いよいよしょうがっこうぞつぎょう 小学校卒業ですね。しょうがっこうせいかつ 小学校生活の終わりは、あら 新たなちゅうがっこう 中学校生活の始まりにつながっています。ちゅうがくせい 中学生になったときに戸惑うことがないように、しょうがっこう まなぶ 小学校で学んだことをよくふくしゅう 復習しておきましょう。

いちねんせい ごねんせい 1年生～5年生のみなさんは、4がつ ひと 月から一つずつ、がくねん 学年が上がります。がいこく しょうがっこう 外国の小学校では、それぞれのがくねん まなぶ 学年で学ぶべきことがきちんと身に付いていないとしんきゅう 進級できず、もういちどおなじがくねん 学年でべんきょう 勉強し直すこともあります。ある女の子がつうがく 通学していたフィリピンのしょうがっこう 小学校では、がくねん さいご 学年最後のしんきゅう 進級テストにがうかく 合格するために、まいとし 毎年みんなでいっしょうけんめい 一生懸命にべんきょう 勉強していたそうです。

### ☆各国の「卒業」を意味する言葉

えいご 英語→graduation (グラジュエーション) ちゅうごくご 中国語→毕业 (ビイ) ベトナム語→tốt nghiệp (トンニユ)  
フィリピン語→Pagtatapos (パグタタポス) インドネシア語→wisuda (ウイスダ) かんごくご 韓国語→졸업 ( Chol-oop )  
ロシア語→ Окончание начальной школы (アカンチャーニエ ナチャーリナイ シュコールイ)

## ワールド・ストーリー・テリング part 3～5

ほんねんど 本年度の第3回から第5回は、次のとおりお昼に放送されました。がいこく 言葉のひびきは、それぞれことなりますね。これから、にほんご 日本語とがいこくご 外国語で、いろいろなえほん 絵本を楽しんでください。らいねんど 来年度もお楽しみに！

	しょうかい ほん 紹介した本	がいこくごばん 外国語版	よんだひと 読んだ人	外国の言葉
だいさんかい 第3回 いちがつほうそう 1月放送	『ちいさいうち』 さく・え: バージニア・リー・バートン		よねんいちくみ 4年1組 ま 紫涵さん	ちゅうごくご 中国語
だいよんかい 第4回 にがつほうそう 2月放送	『おでかけのまえに』 さく: 筒井頼子 絵: 林 明子		よねんさんくみ 4年3組 BUI NGUYEN KHANH VYさん ごねんさんくみ 5年3組 BUI NGUYEN TU QUYNHさん	ベトナム 語
だいきかい 第5回 さんがつほうそう 3月放送	『ねずみの嫁入り』 (むかしばなし) (昔話)		ろくねんにくみ 6年2組 り 李 潤韜さん	ちゅうごくご 中国語

## ◎お譲りください◎

進学、進級、成長等様々な理由で「まだ使えるのに必要のなくなったもの」がありましたら、日本語  
教室にお譲りいただくと助かります。ランドセル、校帽、体操服、上履き、鍵盤ハーモニカ、その他  
小学校で使うものなら何でも結構です。急な転入や体験入学等があったときに使わせていただきま  
す。ご協力よろしくお願いします。